



Recognition of Credit Mobility as a Systematic Challenge

Larysa Chovnyuk, National University of Kyiv-Mohyla Academy (NaUKMA)

Oleksii Isakov, European University Viadrina Frankfurt (Oder)



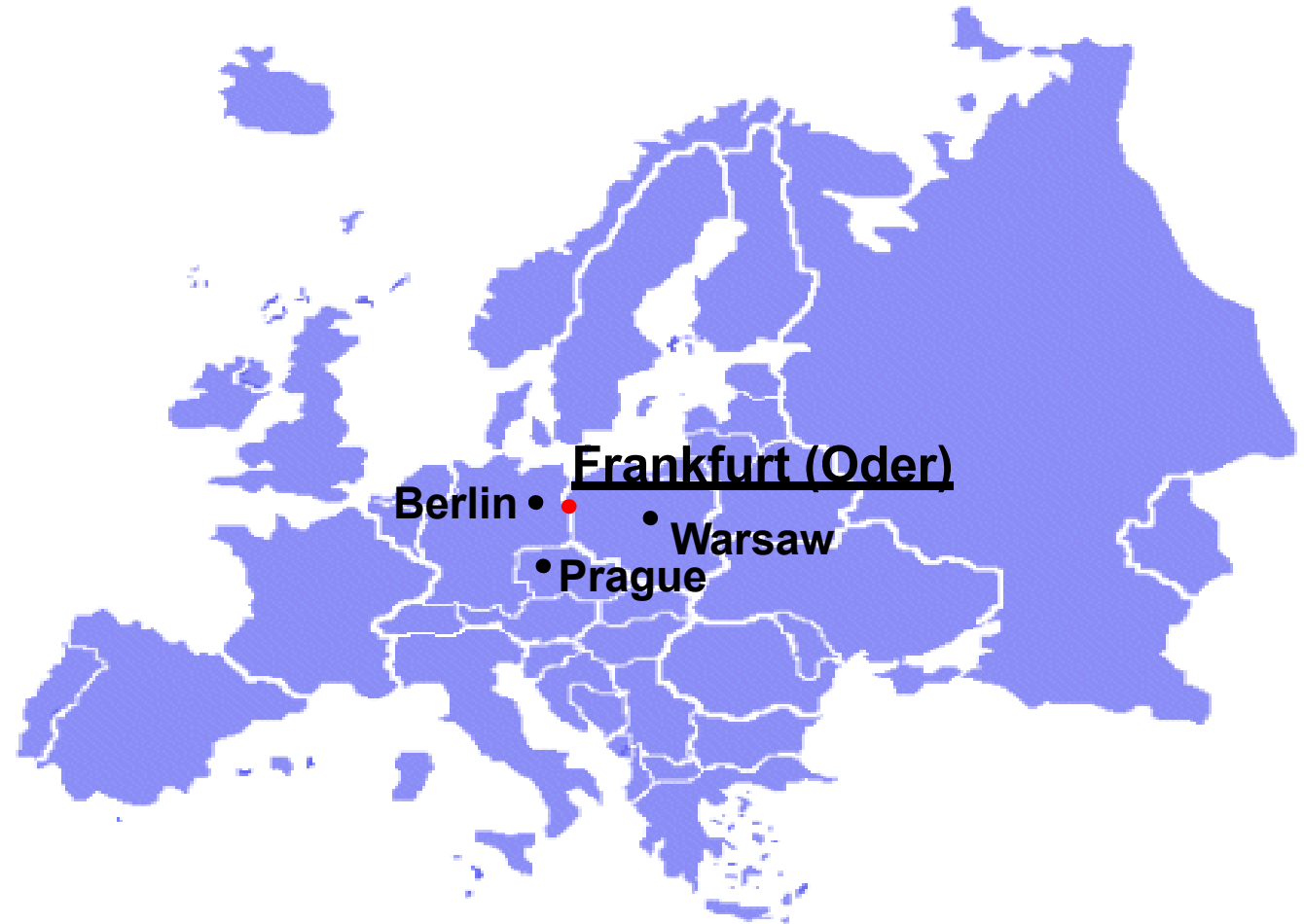
WHERE IS VIADRINA?

Central European location with international focus
“Viadrus” = old Latin name of the river Oder

Berlin
~1h by train

Warsaw
~4h by train

Prague
~6h by train





NATIONAL UNIVERSITY OF
KYIV-MOHYLA ACADEMY



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)

VIADRINA & NaUKMA: A BRIEF OVERVIEW

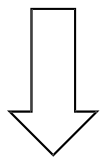
- First founded in 1615
 - Re-founded in 1992
 - Number of students: ~ 4.000
 - “Liberal Arts” approach
 - 6 Faculties:
 - **Economics**
 - **Humanities**
 - **Social Sciences and Social Technologies**
 - **Law**
 - Computer Sciences
 - Natural Sciences
- First founded in 1506
 - Re-founded in 1991
 - Number of students:
~ 6.500
 - Interdisciplinary approach
 - 3 Faculties:
 - **Business Administration and Economics**
 - **Social and Cultural Sciences**
 - **Law**

Bilateral Agreement since 2004, Erasmus+ KA107 Agreement since 2015

ERASMUS+ KA107 (ICM) SINCE 2015

Project 2015-17:
32 SMS

Project 2016-18:
15 SMS



NaUKMA as
Viadrina's largest
partner in Ukraine
in terms of mobilities





NATIONAL UNIVERSITY OF
KYIV-MOHYLA ACADEMY



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)

PREREQUISITES FOR SUCCESSFUL COURSE RECOGNITION

- Good match of study fields between both universities
- Thorough preparation of Learning Agreements before the mobility
- High motivated students
- Active communication between the International Offices at all stages



NATIONAL UNIVERSITY OF
KYIV-MOHYLA ACADEMY



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)

EXAMPLE: LEARNING AGREEMENT

Before the mobility

<i>Study Programme at the Receiving Institution</i>				
Planned period of the mobility: from [month/year] October 2017 to [month/year] March 2018				
Table A Before the mobility	Component ⁶ code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue ⁷)	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) ⁸ to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion
		Marketing ✓	Autumn	6
		Finance and Investments ✓	Autumn	6
		International Management ✓	Autumn	6
		Financial Accounting ✓	Autumn	6
		Deutsch Grundstufe 1 ✓	Autumn	6
				Total: 30
Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes: https://www.europa-uni.de/de/internationales/aktuell/englische-seminare/Courses_WiSe_16-17.pdf				

The level of language competence⁹ in English [*indicate here the main language of instruction*] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is: A1 A2 B1 B2 C1 C2 Native speaker

<i>Recognition at the Sending Institution</i>				
Table B Before the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) to be recognised by the Sending Institution
	192961	Marketing	Spring	4,5
	192937	Investments	Spring	3
	192922	Management	Autumn	4,5
	192855/ 192960	Financial Accounting	Autumn/Spring	3+5
	192799	Deutsch Grundstufe 1	Autumn	6
				Total: 26
Provisions applying if the student does not complete successfully some educational components: https://www.europa-uni.de/en/index.html				



NATIONAL UNIVERSITY OF
KYIV-MOHYLA ACADEMY

EXAMPLE: TRANSCRIPT OF RECORDS



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)

DETAILS OF THE STUDY PROGRAMME ABROAD AND GRADES

Component code	Component title	Duration (period)	Local grade	ECTS grade	ECTS credits
1131	Financial Accounting I	1S	1,7	B	6,00
1532	Finance & Investments	1S	1,7	B	6,00
1561	International Management	1S	1,0	A	6,00
1580	Marketing	1S	1,7	B	6,00
3201003	German Language Course (Grundstufe 2)	1S	2,0	B	6,00
3201100	German Language Certificate UNIcert Basis	1D	2,0	B	-
ECTS credits validated					30,00



NATIONAL UNIVERSITY OF
KYIV-MOHYLA ACADEMY



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)

CHALLENGES: VIADRINA PERSPECTIVE

- Originally chosen **courses** often **change** (before vs. during the mobility)
→ double effort for the course recognition arrangement at the home university
- No “**thematic modules**” at Ukrainian universities, where different courses can be added
→ lacking flexibility with course allocation
- Long course grading times, delays in issuing **Transcripts of Records**
→ becomes especially critical during the graduation semester!
- Students do not want to have courses with **low grades** recognized
→ strict scholarship regulations in Ukraine



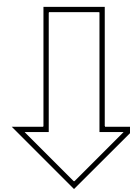
NATIONAL UNIVERSITY OF
KYIV-MOHYLA ACADEMY



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)

CHALLENGES: VIADRINA PERSPECTIVE

- **Personal factor** – a professor's subjective attitude!
 - Parallel exams during the exchange semester
 - Low prestige of student exchange mobility
 - Unwillingness to be criticized or compared to professors from other countries (outdated teaching methods, too theoretical approach etc.)



**Lack of a centralized internationalization strategy
at universities?**



NATIONAL UNIVERSITY OF
KYIV-MOHYLA ACADEMY



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)

NaUKMA PERSPECTIVE

Up to 400 international partners for the mobility programs

European University of Viadrina – highest number of NaUKMA students sent to single university within Erasmus+ ICM scheme!



NATIONAL UNIVERSITY OF
KYIV-MOHYLA ACADEMY



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)

NaUKMA PERSPECTIVE

Erasmus+ ICM – mainly university (not faculty) level cooperation model

- Main ideas of the NaUKMA Mobility regulation – pattern for recognition versus pre-made “menu” of courses
- Main principles of the university studies organization at NaUKMA / Ukraine → what is unique for NaUKMA?
- In favor of students’ approaches for arranging their learning plan / mobility program versus university study programs requirements
- Possibility to recognize courses which are not on the NaUKMA “course menu”

WHERE IS THE CHALLENGE???



NATIONAL UNIVERSITY OF
KYIV-MOHYLA ACADEMY



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)

CHALLENGES: NaUKMA PERSPECTIVE

Still course-by-course approach for recognition

- “Course-based” versus “competence-based concept” very often prevails even at NaUKMA
- University “authorship” on the study programs is (partially) getting lost?
- Student-centered approach? If shared by all the faculty members? Applicable only for smaller universities?
- “Who is in charge” on recognition. How much “good will” of individual professors can matter?

“Arctic transportation” course example



NATIONAL UNIVERSITY OF
KYIV-MOHYLA ACADEMY



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)

CHALLENGES: NaUKMA PERSPECTIVE

- **In-time information on course catalogue challenge**
- **Language of teaching and availability of courses in English becomes critical**
- **ECTS credits number recognition challenge**
- **Grades recognition challenge**
- **Different academic calendar challenge**
- **Ukrainian scholarship scheme / faculty payments challenge**



NATIONAL UNIVERSITY OF
KYIV-MOHYLA ACADEMY



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)

THANK YOU FOR YOUR ATTENTION!

ДЯКУЄМО ЗА УВАГУ!